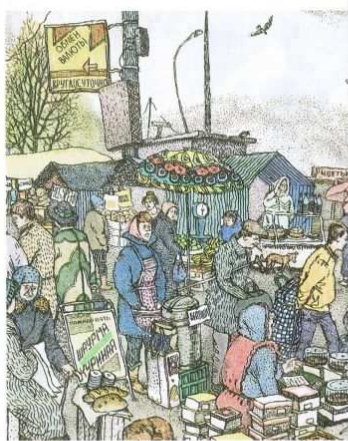




Bakery (19x14) 1992



«Golden Grandpa» on Marsh Square (29x35) 1997



Market stall (20x17) 1995



House with three windows (19x16) 1992



Petrovka Street (19x18) 1989

Born in Moscow January 1, 1952. Graduated from the Textile Academy Department of Design. Studied in the Art Academy under O. Venetskiy. Participant of numerous exhibitions in Russia and abroad. Works can be found in the Tretyakov Gallery, Museum of L. Tolstoy, State Historical Museum and others.

Wurde am 1. Januar 1952 in Moskau geboren. Sie hat die Akademie der Künste bei O. G. Wengert absolviert. Aktive Ausstellungstätigkeit in Rußland und im Ausland. Ihre Werke sind in der Tretyakov-Galerie, im Historischen Museum, Tolstoj-Museum u.a.

Ihre Adresse: 117331 Moskau Kravtchenko-Strausse, Haus 8, Wohnung 316. Telefon: 138-44-84

Alyona Dergiljova

Radierung • Wasserfarbe • Etching • Water-Color

Moscow 1992



Spring at Novosilki Boulevard (20x17) 1995



At Metro «Kosmonobkaya» (20x25) 1997



At Metro «Vernatskiy» (19x13) 1987

Das ist MOSCAU... Und das sind wir: Käufer und Verkäufer, Fußgänger und Autofahrer, Dienstfertige und Geblöter, Bettler und Gebende — Sklaven der Stadt, deren Willen sie meistern. Kaum wird jemand sich selbst da erkennen, doch sofort einen anderen! Das ist die Stadt, die uns täuscht. Sie ist ein böser Porträtmaler. Sie malt sich direkt auf unseren Gesichtern: Die einen Gesichtszüge übermalt sie mit den anderen... Den ganzen Tag tut sie, was sie will! Und zum Feierabend bin es nicht Ich, der aus dem Spiegel schaut, sondern SIE, die STADT...

Das handelnde Moskau bei der U-Bahnstation «Universität» (26x20) 1997



Here is Moscow. Here we are: vendors and buyers, pedestrians and drivers, masters and slaves, beggars and givers — slaves of the City, the ones guided by its will. It's hard to find oneself in this tremendous conglomerate of people and things, it is much easier to find others. This city is driving us crazy, portraying ourselves in a sketch full of satire. We can see the drawing being processed directly on our faces. We can observe how some lines are erased the others underlined. The whole day the city is doing all it wants. And here comes the evening and I can't recognize myself. It's the City in the mirror's reflection...

Moscow. City is trading. Metro «Universität» (26x20) 1997



Store for «New Russians» (26x16) 1995



Store for «New Russians» (26x16) 1995